

**REDACȚIUNEA.**  
 Administrațiunea și Tipografia.  
 BRAȘOV, piața mare Nr. 30.  
 Scrisorile nefrancate nu  
 se primesc. Manuscrisurile  
 nu se returnează.  
 INSERATE se primesc la AD-  
 MINISTRAȚIUNEA în Brașov și a  
 următoarele Birouri de anunțuri:  
 În Viena: S. Duke Nachf.  
 Max. Augenthaler & Emerich Lechner.  
 Heinrich Schalek. Rudolf Mosse.  
 A. Oppelka Nachf. Anton Oppelk.  
 În Budapesta: A. V. Goldber-  
 ger, Ekstein Bernat. În Ham-  
 burg: Baroy & Liebmann.  
 PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-  
 ză garmond pe o coloană 6 or.  
 — Publicări mai dese după  
 tarife și în special.  
 RECLAME pe pagina a 8-a o  
 costă 10 or. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXIII.

**„GAZETA“ iese în fiecare zi.**  
 Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
 Pe un an 12 fl., pe șase luni  
 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
 N-rii de Duminică 2 fl. pe an  
 Pentru România și străinătate:  
 Pe un an 40 franci, pe șase  
 luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
 N-rii de Duminică 8 franci.  
 Se prenumără la toate ofi-  
 ciele postale din țară și din  
 afară și la d-nii colectori.  
 Abonamentul pentru Brașov  
 Administrațiunea, Piața mare  
 Târgul Inului Nr. 30, etajul  
 I.: Pe un an 10 fl., pe șase  
 luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.  
 Cu dusul în casă: Pe un an  
 12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei  
 luni 3 fl. — Un exemplar 5 or.  
 v. a. sau 15 bani. — Atât abo-  
 namentele cât și inserțiunile  
 sunt a se plăti înainte.

Nr. 213.

Brașov, Luni-Marți 26 Septembrie (9 Octombrie).

1900.

## Nou abonament

1a

### Gazeta Transilvaniei.

Cu 1 Octombrie st. v. 1900

se deschide nou abonament, la care  
 invităm pe toți amicii și sprijinitorii  
 foiei noastre.

#### Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe un  
 an 24 corone; pe șase luni 12 corone;  
 pe trei luni 6 corone; pe o lună 2  
 corone.

Pentru România și străinătate.  
 pe un an 40 franci, pe șase luni 20  
 franci, pe trei luni 10 franci, pe o  
 lună fr. 3.50

Abonarea se poate face mai ușor  
 prin mandate postale.

Administrațiunea.

## Elevii români la școlile maghiare.

(S.) În toate școlile ungurești  
 din Transilvania, Bănat și Țara un-  
 gurască se comit abuzuri față de  
 elevii români. Din timpurile cele  
 mai vechi și până azi Românul, mic  
 și mare, a fost obiect de esperi-  
 mentare pentru volniciile „patrio-  
 ților“ născuți. În toate oficiile pu-  
 blice, în institutele de învățământ,  
 chiar și în cele confesionale, decă,  
 fresce, sunt neromâne, ba și de  
 cătră „patrioții“ particulari se fac  
 încercări, cari de cari mai cutezate  
 de a împedea pe Român de-a se  
 folosi de limba sa maternă, de a-și  
 cultiva datinele sale și de a se des-  
 volta amăsurat firei sale românesce.  
 În timpul cel mai nou s'a întâmpat  
 să ni-se joprască sub pretexte de  
 nimic chiar balerile și conțextele.

Este acesta ură de rasă? Său  
 mâncărime de a-și arăta puterea de

„stăpâni“, pretinsa dominațiune? Ori  
 e supremația?

Cine știe?! Fapt incontestabil  
 însă este și rămâne, că această in-  
 gerință neiertată, această volnicia re-  
 voltătoare — ce o veți în viața so-  
 cială, în totă golătatea și prostia ei  
 dîlnic, când ești espus a fi interpelat  
 de ori-ce trasîmpins, de ce nu știi  
 și vorbești, său de ce nu știi și vor-  
 besc copii tăi maghiarese — se  
 poate observa și la toate școlile ma-  
 ghiare. Abstrăgînd dela faptul, că  
 pe elevii nemaghiari îi silesc mo-  
 ralmente a lua parte la reuniunile  
 și cercurile lor, unde nu numai, că  
 aud declamându-se și tratându-se  
 teme revoltătoare pentru simțul lor  
 național, dîr prin tot felul de presi-  
 uni sunt constrinși a declama și a  
 trata și ei de aceste, decă nu vor  
 să trecă în ochii învățătorilor și con-  
 școlarilor lor de trădători de patriă,  
 — acești elevi mai sunt siliți a face  
 și exerciții religioase străine ritului  
 și religiunii lor, său cel puțin împe-  
 decați de a-și exercita ei ritul lor  
 propriu.

În școlile reformatate îi silesc și  
 pe greco-orientali a lua parte Dum-  
 necile dimineta la cântări și eser-  
 ciții religioase premergătoare serviciu-  
 lui divin, a-și cumpăra cărți de cân-  
 tări reformatate, ba în unele scoli a  
 frecventa chiar și biserica reformată.

Școlile romano-catolice consi-  
 deră și tratază pe elevii greco-uniți  
 în privința religiunii întrău toate chiar  
 ca și pe ai lor. Dispun de ei în pri-  
 vința exercițiilor religioase, fără re-  
 servă: îi duc în totă dimineta îna-  
 inte de prelegeri la biserica romano-  
 catolică, în Dumineci erași tot acolo  
 și la exhortația rom. cat. și numai  
 după aceea îi lasă — dîr nu-i con-  
 strînge nimeni — să mîrgă la bise-  
 rica greco-unită; îi silesc a-și cum-  
 păra „rosarie“, cărți de cântări rom-  
 cat. și a face în săptămîna mare  
 exercițiile și a asculta exhortațiunile  
 cele lungi romano-catolice.

Cu ce drept proced astfel ro-  
 mano-catolicii? Ore ar tolera ei, ca  
 greco-unitii să facă asemenea cu elevii  
 lor? Nicî pomenire! Și ce lipsă este,  
 ce folos poate resulta pentru elevi în-  
 și-și și pentru biserica română unită  
 din acesta usurpare a drepturilor  
 sale? Nicî o lipsă, nicî un folos, ci  
 mare daună, căci elevii uniți devin  
 prin acele prea multe exerciții reli-  
 gioase apatici, reci, indiferenți, ba  
 chiar ostili în privința religioasă,  
 ajung a nu cunoșce ritul lor propriu  
 și nu se însufleșesc de loc pentru  
 biserica lor propriă românescă.

Pe cât șcim noi, ministrul in-  
 structiunii publice a dat ordinațiuni  
 esate relativ la respectarea sîrbă-  
 torilor diferitelor confesiuni în școle.  
 Aceste ordinațiuni nu s'au putut da  
 fără de scirea și consultarea capilor  
 tuturor bisericilor. Ordinațiunile a-  
 ceste se și observază până acum ici  
 și colo, dîr decă nu vom veghia și  
 mai departe asupra observării lor  
 stricte, ađi mîne se vor da uitării  
 și erași ne vom afla în fața abusu-  
 rilor și volniciilor celor vechi, cari  
 numai nouă ne strică.

Este dîr o supremă necesitate  
 ca arhieriei noștri să impună preo-  
 ților, protopopilor și mai marilor  
 acestora stricta datorință de-a ve-  
 ghia cu scumpătate, ca în privința  
 exercițiilor religioase și a frecventării  
 bisericii să nu dispună nicî o con-  
 fesiune străină de elevii români  
 greco-uniti său greco-orientali, ci sin-  
 gur numai autoritatea bisericească  
 competentă, ér casurile de abuzuri  
 și volnicii din partea autorităților  
 școlare maghiare să le aducă fără  
 întârziare la cunoșcînța respective-  
 lor guverne diecesane. Aceste să in-  
 tervină apoi în casuri concrete cu  
 totă energia pentru neamănata de-  
 laturare a acelor abuzuri și volnicii.

## Nebuniă ori mișeliă?

De vre-o săptămîna maghiaro-  
 semiti delă „Egyetértés“ au fost  
 apucați de bola furiei, strigă ca muș-  
 cați de viperă și stau să nebunescă  
 pentru-că au aflat, că la nunta fiicei  
 judeului de Curiă, d-l Ioan Mezei, Eca-  
 terina, care s'a cununat, cu d-l  
 avocat Dr. Eugen Pătăceanu din  
 Turda, naș fiind d-l Iosif Pop jude  
 de Curiă cu soția, care nuntă s'a ținut  
 în Budapesta, s'a vorbit și s'a  
 cântat românesce. Dîr cum să se fi  
 conversat și cântat la o nuntă ro-  
 mânescă, chinezesce?

Dîr Boxerii delă „Egyetértés“  
 au aflat un cârli într-o notiță fugi-  
 tivă, ce a publicat-o „Tribuna“ des-  
 pre acea nuntă românescă și în care  
 s'a ăis între altele: „La casa d-lui  
 Mezei, unde s'a ținut și ospetul, nun-  
 tașii au fost întempinați cu „Deș-  
 teptă-te Române!“

Atâta li-a trebuit năimiților  
 delă „Egy.—es“, ca să începă o cam-  
 paniă strașnică cu articole de fond,  
 care de care mai fulminante, în con-  
 tra celor doi juđi de naționalitate  
 română delă Curiă, în contra Ro-  
 mînilor în genere pentru-că mai cu-  
 tîză să-și petrecă românesce la nun-  
 țile lor și, bine înțeles, și contra di-  
 recțiunii politice a ministrului-preșe-  
 dinte Szell, care „tolereză“ astfel  
 de lucruri în „statul național unitar  
 maghiar“, lăsat lui moștenire de  
 Banffy.

Cum se poate, ca un jude de  
 Curiă și Român fiind să asculte un  
 cântec național românesc fără de-a  
 chema în ajutor poliția și fără a  
 protesta în public? Așa se întrebă  
 și pretind cei delă „Egy.—es“; așa  
 au pretins și delă juđii Mezei și Pop  
 să-și justifice în public atitudinea lor  
 la nunta românescă.

În cele din urmă, după atâtea  
 svêrcoliri și dipete în contra celor  
 doi funcționari români delă Curiă,  
 vine d-l Ioan Mezei, socrul mic, și

## FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

### O întorsătură neașteptată.

(Din englesesce.)

Bill era de profesiune tîlhar. Era un  
 ometeu trunchios, care soiea să stea față  
 și când ajungea lucrul la bătaia. Prietinel  
 și complicele său, Jim, era alt om. Un ade-  
 verat domnișor ștregărel și poleca fi era  
 „gentleman“. Regulat lucrau împreună. Jim  
 inventa planurile și Bill le esecuta.

Jim îmbrăcat elegant, c'un guler înalt  
 alb, ședea pe pat în odaia lui Bill, și  
 ținînd în dinți un capet de țigară, pe când  
 Bill ședea pe un scaunel cu trei picioare,  
 fumînd dintr'un ciubuc negru tutunul de  
 matroz. De-odată sare 'n sus, lovesce una  
 ou pumnul în aer și ou ton apăsat dice:

— „Jim, rău se 'nverte róta, nu-i  
 câștig“.

— „Ai multă dreptate“, răspunse Jim  
 filosofînd.

— „Lucrurile merg de tot prea rău“.

— „Hm! Nu ai vr'o idee, care ne-ar  
 puté scôte din noroi?“

Jim se aruncă de-alungul pe pat, își  
 închise ochii de jumătate și rămase așa  
 oăva timp, cufundat în gânduri.

— „Erî m'am preumblat în ținutul Cla-  
 pham și am văđut o casă nouă minunată.  
 Mai, că nu cred să nu fiă bani acolo“.

— „A cui e casa?“ întrebă Bill.

— „A unui mare neguțător cu numele  
 Bancum“.

— „Are familiă?“ întrebă mai de-  
 parte Bill.

— „Nu. Și am mai școirit, că el are  
 obiceiul să ia masa așa pe la 7 și jumê-  
 tate ore sîra. Eu ăio, că mai bine ar fi,  
 decă l'am visita pe la orele 8“.

— „Pe la opt?“

— „Se 'nțelege, nu putem merge în  
 hainele noastre“. Și luând geamantanul, ce  
 s'afia lângă el, Jim continuă astel: „Imbră-  
 cămintea, de care vom avé lipsă, se affă  
 aici în geamantanul acesta“.

Deschidînd apoi geamantanul ce-l adu-  
 sese cu sine, scôte două uniforme de poli-  
 țist nouș noușe.

Bill le privește înmărmurit.

— „Acésta e a ta“, dise Jim. „Una  
 însă, după cum veđi, e o uniformă de in-  
 spector de poliția; acésta o voi îmbrăca-  
 eu. Acum ascultă bine ce-ți spun: Pe la  
 orele șapte și jumêtare vom intra la Ban-  
 cum. De bună sîmă, că-l vom întîlni în  
 sufrageria. Eu îl voi declara, că e priso-  
 nierul meu. El va cere să ne legitimăm și  
 eu îi voi arăta legitimația“.

Dicînd acestea, Jim scose un bilet de  
 legitimația, falsificat cu multă dibăciă.

„De sigur, că va face gură, se va în-  
 furia și va țipa. Eu însă ou de acestea  
 nu-mî voi bate capul, oi pe tine te voi  
 pune să-l păzesot, ér eu voi face perchi-  
 siția domiciliară. Peservitorî îi voi chema  
 într'o odaia, unde îi voi înăuia. După  
 acea voi răscolî totă casa și, firesce, tot  
 ce voi afla de valoare, voi pune la bu-  
 zunar. Ce ăio! la ideia acésta?“

Bill se scărpină în oap, ca și când  
 ar fi avut ceva de observat. Lui Jim, se  
 vede, că puțin i-a păsat de ce va dice soțul  
 său, căoi sîrînd în sus dise:

„Peste o oră mă voi reîntorce, atunci  
 vom pleca la drum. Până atunci îmbracă-ți  
 uniforma...“

Orologiul arăta șapte ore și jumêtare,  
 când Jim sună clopoțelul delă pórta lui

Mr. Bancum. Servitorul se retrase spăriat,  
 oănd veđu înaintea lui un inspector de po-  
 liția însoțit de un polițist de rînd. Gân-  
 găvind răspunse la întrebările lui Jim:

„Domnul e acasă, îi voi anunța, că-l  
 căutați“.

Sufrageria era toamai în față ou ușa  
 delă anticameră și când servitorul o des-  
 chise, ca să anunțe pe vizitatorî, Bill și  
 Jim observară ceva deosebit. Mister Ban-  
 cum a devenit galben ca cîra, din ochii lui  
 se putea vedé, că l'a cuprins o spaimă mare  
 și din mâna lui tremurîndă îi alunecă  
 ceva. Sări de pe scaun, apoi ér se aședă  
 și dise cătră servitor, care încă nu conduse  
 înăuntru pe vizitatorî:

„Las' să între numai, lasă-i să vină—  
 i am așteptat!“

— „Ce-o fi asta?“ dise Bill încet  
 cătră soțul său.

„Ne-a așteptat! răspunse Jim. Trebue  
 să fim cu precauțiune!“

Și ambii intrară la Mr. Bancum.

„Imî pare foarte rău, d-le“, se adresă  
 Jim cătră el cu o curtoasiă unică în felul  
 ei, „mi-se impune trista datorință să Vă  
 arestez.“



declară într-o scrisoare adresată redacțiunii lui „Egy-es“, că nuntășii la sosirea lor din biserică în casa sa n'au fost întâmpinați cu „Deșteptă te Române“, fiind-că nu era nimeni acolo, cari să-i întâmpine, că prin urmare scirea amintită a fost în punctul acesta eronată. Tot aceeași declară și ginerele, avocatul Dr. Pă-tăceanu, mai adaugând, că au fost de față și câți-va oșpeți maghiari la nuntă și că delicatetea față cu ei n'a permis decî, ca să se vorbească și cânte exclusiv numai românește.

E foarte dureros, că omenii se vîd astfel prin ațîțări și amenințări sistematice aduși acolo, în „libera“ Ungaria, ca să se justifice în public despre aceea, cum și-au petrecut la o nuntă.

Dăr credeți, că boxerii dela „Egy-es“ se mulțămesc cu atîta? *Quod non.* Acum pretind dela amintiiți judi să facă proces de presă „Tribunei“ pentru notița amintită, prin care dîșșii ca judi ai Curiei reg. ungurești ar fi fost „calumniati“.

Rămâne numai, că după obiceiul genuin asiatic să le cîră se-și spintece burta, ca să dovedescă, că sunt credincioși supuși ai statului și ai tronului. Dăr nu le vor crede nici de-și vor pune sufletul în palmă.

### Din România.

#### Proiectele ce vor fi prezentate Camerelor.

Unele diare au anunțat, scrie „Timpul“, și au discutat fel de fel proiecte de legi, pe care le atribuie guvernului, și care ar fi să fie discutate și votate în sesiunea extraordinară a parlamentului, ce se deschide luni.

Suntem acum în măsură să anunțăm, că în sesiunea extraordinară a corpurilor legislative guvernul va propune trei proiecte de legi financiare, care trebuie să ia ființă înainte de 1 Octomvrie.

Primul proiect de lege va fi o ratificare a unei convențiuni intervenită între Stat și Disconto Gesellschaft, prin această casă avansată ministerul financelor 15 milioane de lei rambursabile prin auitaiți în timp de 12 ani, prelevate asupra veniturilor monopolului hîrtiei de țigară, inființat anul acesta pe când era ministru de finanțe d-l Take Ionescu.

Un alt proiect al guvernului este acela al unui impozit de 6 bani la gradul de țuică.

În proiectul guvernului se prevede inființarea de destilerii, care vor funcționa autoritate de guvern și care vor fi obligate să destileze ori-ce cantitate de boștină li-s'ar aduce de către proprietarii de livezi de prune, pe un preț stabilit, acesta bine in-

țeles pentru cazul când destileriiile nu s'ar înțelege pentru a cumpăra boștina.

Funcționarea destileriiilor se va face sub controlul guvernului, care va stabili condițiunile tehnice ale distilării.

Al treilea și ultimul proiect are de scop de a regula o proporționalitate, ceea ce nu este astăzi, a impozitului personal pentru locuitorii dela orașe.

Proporționalitatea acestui impozit va fi în raport cu chiria locuințelor. Această modificare va fi foarte ușoră, calculându-se că nu va spori veniturile cu mai mult de 1.500.000 de lei.

Guvernul nu va mai prezenta nici un alt proiect.

Etă programa pentru deschiderea sesiunii extraordinare a Corpurilor legislative, la 25 Septemvrie 1900:

La orele 11 $\frac{1}{2}$ , dimineața, d-nii senatori și d-nii deputați se vor aduna în biserică Săntei Mitropolii spre a asista la Te-Deum.

La orele 12, d-nii senatori și d-nii deputați se vor întruni în sala ședințelor Adunării deputaților.

D-l președinte al consiliului, în numele M. S. Regelui, va da citire Mesagiului regal de deschidere a sesiunii.

Cetim în „Constit.“: Diarele opoziției reproduc după unele diare străine scirea falsă, că d-l Nicolae Mișu, energicul nostru agent diplomatic dela Sofia, va fi rechemat și o comenteză în diferite chipuri. Nu credem trebuincios de a mai desmînți o astfel de scire, care este o simplă născocire.

Unele diare — dice „Timpul“ — au anunțat, că la ministerul de externe ar fi sosit o notă austro-rusă în cestiunea incidentului diplomatic dintre noi și Bulgaria, ér „L'Indépendance Roumaine“ a și comentat-o, bine înțeles într'un mod defavorabil.

Dupa cât scim, nici o notă în sensul acelaia de care vorbesc diarele nu s'a primit la ministerul de externe.

#### Misiunea italiană.

Vineri la amiazi a sosit în București misiunea italiană compusă din d-nii general Parravicino, adjutant regal, maior Pallieri și locotenent Gonello, însărcinată de a notifica Regelui Carol urcarea pe tronul Italiei a Regelui Victor Emanuel al III-lea.

La gara de nord misiunea regală italiană a fost primită de Ex. Sa marchizul Becaria d'Incossa, ministru plenipotențiar al Italiei, cu d-l Baroli, secretar, și personalul legațiunii, d-l Al. G. Florescu, secretarul general al ministerului afacerilor străine, d-l Al. Catargiu, ministrul român la Roma, d-l prefect al poliției capitalei, d-l colonel Averescu, etc.

D-l colonel Averescu, directorul școlii superioare de răsboi, a fost atașat pe

lângă persoana șefului misiunii regale italiene, d-l general adjutant regal Parravicino.

Membrii misiunii regale italiene au desoins la hotel Boulevard. După amiezi au vizitat diferitele așezăminte din capitală.

D-l general Lahovari, ministrul de răsboi, a dat Sâmbătă un dejun în onoarea d-lui general Parravicino, șeful misiunii italiene.

Misiunea italiană a plecat Duminecă dimineața la Sinaia pentru a se prezenta M. S. Regelui.

Cetim în „Timpul“: Scirile unor diare străine, reproduse și de unele diare din capitală, în privința descoperirii la Neuwied a unui complot în contra vieții Iubitei Nostre Sverane sunt pure invențiuni.

Afară de acesta data întorcerei M. S. Reginei în țară era mai dinainte stabilită și n'a fost bruscă ori provocată de complotul imaginat de diarele străine amatore de șoiri senzaționale.

Căpitanul din infanteria japoneză Musataro Tuocada va mai sta câteva zile în București.

El a fost la Berlin atașat la un regiment de infanterie timp de trei ani, unde a urmat cursuri particulare asupra statului major, căci în institutul german pentru stat-major nu se primesc străini.

Musataro Fucada va merge din București la Constantinopol, ér de aci la Tokio și pe urmă în China, unde va face parte din statul major al trupelor japoneze.

MM. LL. Regele și Regina vor rămâne la Sinaia până la începutul lunii viitoare. Deși data strămutării reședinței Curței în capitală nu este încă fixată, probabil, că Sveranii vor sosi în Capitală la 3—6 Octomvrie v.

Se anunță pentru săptămăna viitoare sosirea la Sinaia a Ducelui și Ducesei de Saxa Meiningen, cari vor rămăne oșpeții Regelui și Reginei două săptămăni.

D-l Al. Marghiloman, ministrul afacerilor străine, și-a întârziat sosirea în țară cu două zile.

D-l Marghiloman este așteptat în capitală Duminecă la amiezi.

În Octomvrie, espiând terminul de doi ani, pe cât sunt aleși rectorii Universităților din București și Iași, o nouă alegere se va face la cele două Universități.

Gimnasiul „Mircea-Vodă din Constanța a fost transformat în liceu, prin inființarea clasei a 5-a.

Profesorii s'au oferit să predea gratuit cursurile clasei a 5-a.

În Brăila a sosit în ziua de 18 Septemvrie un număr de vre-o 42 de Turci, bărbați femei și copii, emigrați din Șiștov, unde n'au mai putut suferi persecuțiunile bulgărești.

Ministerul domeniilor avînd în vedere, că din cauza *Peronospori* (manei) strugurii nu sunt încă copti, sfătuesce pe toți cultivatorii de vii, ca în interesul lor să nu culegă strugurii decât mai târziu anul acesta, căci culegându-i în asemenea stare, s'ar hazarda a obține vinul de o calitate cu totul inferioară.

Mercuri, 13 curent, pe vaporul „Turnu-Severin“ s'a încărcat de către cunoscuta casă a d-lui „Verona fiu“ din Galați 306 rimători și 152 vite cu destinația pentru Italia. D-nii Verona au inchiriat toate cuvertele serviciului maritim român pentru esportarea de vite și rimători. Acest comerț aduce mari folose țării.

De asemenea vaporul „Constanța“ în cursul săptămănei viitoare se va încăroa cu un număr de vite și apoi când vor sosi vaporele S. M. R. se vor încăroa și acestea în continuu.

Casa d-lui Verona fiu e cunoscută ca unica casă mare din țară care se ocupă cu transportul de vite și rimători. Deja anul

trecut ea a esportat un număr însemnat de vite în străinătate.

### Școlile de stat, școlile jidovesci.

Un amic al fôiei noastre ne comunică următorul cas caracteristic:

În zilele aceste a multelor și marilor sîrbători jidovesci, într-o dimineață m'am întîlnit cu una dintre învățătoarele școlii de stat din orașelul C., care îmbrăcată în haine de sîrbătore cu copiii de școlă cu tot, îi ducea pe aceștia din urmă cu sine la preumblare. O întreb ce sîrbătore școlară este, deoarece nu sciam să fiă vr'o sîrbătore creștină. „Nu e nici o sîrbătore“, m'i răspunse ea, dăr fiind-că elevii noștri în majoritate preponderantă sunt Jidovi, și din cauza sîrbătorilor lor jidovesci nu vin la școlă, nu putem ține prelegeri, oi suntem siliți a avê ferii (vacanțe)“.

Etă înțelepciune de stat la instrucțiunea publică ungurească! Școlile confesionale îndesuite de elevi abia o mai pot duce din cauza sîrăciei cu învățătorii lor cu tot, ér statul susține școli de lux numai pentru Jidovi. Și ministrul Wlassics preliminară mereu la milioane în buget pentru asemenea școli de lux!

Vor obiecta șovinismul pericunat, de ce nu folosesc și Nemaghiarii școlile de stat maghiare. Dăr în care dintre aceste școlile se observă aceea dispoziția a legii de instrucțiune, după care tot elevul se-și ia instrucțiunea în limba sa maternă, § 58, pentru a căreia neobservare ministrul într'o țară în adevăr constituțională și într'un stat de drept ar fi tras la strictă răspundere, ér nu aplaudat ca ministrul Wlassics în Țera ungurească!

### Ca exemplu pentru preoți.

Dăm loc împărtășirilor, ce ni-le comunică mai jos d-l preot Hârșian din Chimitelnicul de Cămpia. Ele vor putê servi ca un bun exemplu preoției noastre și încă în două direcțiuni: de-o parte le va da un prea salutar exemplu de bărbăție și constanță cu care trebuie să lupte un preot român pentru emanciparea și buna conducere a credincioșilor săi, ér de altă parte ca un frumos și însuflețitor tip de imitare în ceea-ce privește modul, cum trebuie să-și împlinescă preoțimea noastră datorința sfîntă în apărarea dreptului nostru de limbă.

Etă împărtășirea, ce ni-se face:

Chimitelnicul de Cămpia, 7 Oct. 1900.

Onorată Redacțiune! După cum Vê raportasem la timpul său, în comuna noastră Chimitelnicul de Cămpia încă în 18 Martie a. c. se formase o reuniune de cumpătare, ca mijloc de apărare contra alcoolului jidovesc. Lucrurile au mers foarte bine și frumos timp de două luni și jumătate, după care timp unii din alcoolisții cei mai pasionați în urma machinațiunilor îndrăznețe și astute ale crîșmarilor ovrei, au început a frînge promisiunile făcute pe cuvîntul de onoare și, în modul acesta, după expirarea a 3 luni pe cât se prinsese aproape întreg poporul, érași s'au dat cu toții la beute.

Da, căci Jidanii vîdîndu-și amenințate veniturile enorme, traiul bun și viața comodă au început încă dela formarea însoțirii a intimidă pe omeni cu câte numai li-a subministrat miutea lor de șarlatauri; mai pe urmă vîdînd, că cu de aceea nu pot face mare trebă, au început a-le da gratis vinars foarte bun, a li-i amesteca prin vin, numai și numai să-și potă ajunge scopul, și așa pe lângă totă stăruința celor ce pusesem la cale acest lucru salutar mai departe nu l'a putut duce cu poporul, ca adecă să se obțină dela vinars. Și fiind-că acesta se întempla mai ou sémă Duminecă și în sîrbători și foarte de multe-ori chiar și în timpul serviciului divin, folosindu-mă de îndereptarul de Gavrilă Alusiu din Babța, unde între alte mai multe povețe bune, ce

„Da, da“ răspunse Mr. Bancum, „înțeleg lucrul pe deplin. D-văstră veniți dela direcțiunea poliției din Scotland-yard?“

„Firește“, răspunse Jim.

Bill era pe aci să-l bufnescă risul; trebuia să-și încordeze toate forțele ca să nu ridă. — „Și ce s'ar întempla“, continuă Mr. Bancum, tremurînd nervos, „decă d-văstră v'ați reîntorce fără mine la Scotland-yard și acolo ați spune, că nu m'ați aflat acasă; o'un cuvînt, ce ar fi, decă m'ați da o di amănare?“

Jim tăcu un moment; această întrebare îl surprinse și pe el.

„Incât ne privește pe noi, nu ni s'ar întempla nimic“, — răspunse în fine Jim.

— „Așa-dără“, continuă Mr. Bancum, „să sfîșim în grabă. Ce doriți pentru bunăvoința d-văstră? Ce dicit: 500 lire sterlinge d-tale, ér jumătate omului acestuia oinstit? Primească, d-le inspector?“

„Imi pare foarte rău!“ răspunse Jim, „risicul e prea mare.“

„Atunoi 800, o mii d-tale și 500 omului?“

Jim primi ofertul.

„Și d-văstră veți spune în Scotland-

yard“, continuă Mr. Bancum, numărînd banonotele în palma lui Jim, „că atunoi, când ați venit să mă prindeți, eu deja ou 24 de ore mai înainte părăsisem Londra.“

„Așa vom face“, dîse Jim.

„Atunoi Dumneșeu ou voi“, dîse Mr. Bancum.

Un moment mai târziu inspectorul și polițistul deghisaiți se aflau deja pe stradă și de jumătate spăriați, priveau cu mirare unul la altul.

„Acum“, dîse Jim, trezindu-se înoet din ameteală, „ce dicit la acestea? Eu însu'mi nu mai sciu ce sunt, fată ori fecior.“

„Pentru-ce draou a făcut-o acesta?“ întrebă Bill.

În ziua următoare sciură pentru ce. În foile de sîra se publicase scirea, că Bancum, cunoscutul neguțator, a defraudat o sumă colosală și a dispărut.

„Acum înțelegi?“ întrebă Jim, când împreună cu Bill consumau nisec stridii. „Înțelegi, de ce a fost așa darnic Mr. Bancum?“

Bill nu răspunse nimic, ci goli până la fund paharul cu vinul spumegător.



se dau, la pagina 45 am dat de §. 74 din art. de lege 40,—1879, care dispune închiderea cu desăvârșire a crișmelor de dimineață până sera după inserat. Și astfel în 18 Maiu a. c. am adresat fisolgăbirului din Ludoș, Felföldi Bélla, următoarea oficiosă în limba română:

Nr. 55—1900.

„Spectate D-le Propretore! În comuna Chimitelnicul de Câmpia s'a pus basă încă în 18 Martie a. c. la o reuniune de cum-pătare față cu beuturile spirituoase, cari aduc atâta nefericire asupra omeniei și a patriei comune. Dintre cei intrați în această reuniune unii mai debili de caracter au frânt promisiunea făcută, căci crișmarii: Hirsch Ioszeff, Hirsch Herman și mai mult ca toți Hirsch Adolf înfrică pe omeni cu câte numai știu și îi îndemna la beut. Dumineca și în serbători, nici odată nu sunt încuiate crișmele, după cum pretinde §. 74 al art. de lege 40 din 1879, așa încât s'au dat multe casuri triste, că unii beutori au petrecut în crișmă, reținuți de crișmarii jidani chiar și în timpul s. bisericii. Deși în înțelesul §. din art. de lege 44 din 1879 Vê rog a impune numiților crișmarii, ca în Dumineci și serbători să nu mai vândă beutură până după inserat.

Chimitelnic, 18 Maiu 1900.

Cu stimă:

Teodor Hârșianu,  
paroch gr. cat.

La acestea d-l propretor Felföldi Bélla îmi răspunde în modul următor (răspunsul las să urmeze tradus pe românesce):

Nr. 1850—1900.

Onoratului preot gr. cat.

Chimitelnicul de Câmpia.

Cu provocare la scrisoarea d'vostre nr. 55—900 am onorea a Vi-l retrimite cu rugărea, ca să binevoiți séu a-l trimite în traducere maghiara, séu întreg rescriptul mă rog a mijloci să mi se trimită pe ungurese, deoarece în M. Ludoș nu avem interpret.

M. Ludoș, 19 Mai 1900.

Felföldi Bélla,  
propretor.

Lucru firesc, că eu nu am împlinit nici una din pretensiunile d-lui propretor, ci simplaminte m'am pus la masă și tot în limba română sub Nr. oficios în modul următor am scris d-lui Vice-Comite în Turda:

Nr. 59—1900.

Mult. onor. d-le Vice-Comite!

În 18 Maiu a. c. sub Nr. 55 al acestui oficiu am rugat pe d-l Propretore din Ludoș Felföldi Bélla, ca spre a pute ști mai cu succes pe poporul românesc din Chimitelnicul de Câmpia de miserie și de demoralizare, la cari ajunge vedând cu ochi prin consumarea în măsură foarte mare a alcoolului, să impună crășmarilor din loc, ca Dumineca și în serbători în înțelesul §. 74 din art. de lege 40 din 1879 să nu mai vândă beuturi până după inserat. La acesta sus numitul domn prin oficiosa de sub nr. 1890—900 aci aclosă îmi răspunde într'un mod, ce vatămă adănc art. de lege 44 din 1868, prin care oficiilor parochiale li-se garantează corăspunderea cu oficiile civile ale statului ungar în limba oficiosă a bisericilor, ce reprezintă.

Deși prin acesta din oficiu vin a Vê ruga, ca pe d-l propretore din Ludoș: Felföldi Bélla să aveți bunătate a-l aduce la rașon și a-l face atent la §. 12 art. de lege 44 din 1868, în care espres se dice, că nu oficiile parochiale etc. etc. sunt datore a traduce ori concepia în limba statului scrisorile de corăspundență din limba maternă, ci înșiși funcționarii statului, cari nu știu, durere, ori nu vreu a ști și alte limbi, de cât cea maghiară, sunt datorți a-și ține tâlmăci.

Tot asemenea Vê rog a-i ordona, ca cererea cuprinsă în oficiosa mea de sub nr. 55 aci alăturată să mi o rezolveze în sensul cuprins în legile statului, a cărui pâne o mânăncă între alți mulți și d-sa de un frumos șir de ani. — Căci nu de mult și destul de lămurit s'a exprimat noul secretar de stat Iuliu Gulner: „Nu pôte fi bine-ouventată o administrațiune, nici în ministeriu, nici în muncipii, nici în comune, decât aceia, cari administreză puterea publică, nu sunt pătunși de ougetul, că ei nu sunt stăpâni, ci slujitorii afacerilor publice și a populațiunii țerei“.

Oficiul parochial gr. cat. din Chimitelnicul de Câmpia la 25 Maiu 1900.

Teodor Hârșianu,  
paroch gr. cat.

Și ce să veți D-le Redactor?! Pe la mijlocul lui Septemvrie a. c. atistea comunală din loc capătă o ordinațiune dela pomenitul propretore, în care espres se dice, că la cererea mea mai mult crișmele din Chimitelnic nu-i ertat să stea deschise dela 7 ore a. m. până după 2 ore p. m.

Neoăs și o adevărată rabiare a cuprins din nou pre toți peroiunații din loc. Eu însă am acea mângâiere sufletescă, că-mi pot petrece cu privirea pe poporul, ce mi-se adună la s. biserică, Duminecile și în serbători, cum își continuă fie-care calea cătră casă, ér nu umple cărciumele, ca până aci și mai pe urmă amețiti de alcool, mulți abia ajungeau în ziua următoare ori chiar a doua zi acasă.

Da, căci peroiunații acum nu mai îndrănesc a trage pe popor aprôpe cu forța să intre în crișme. Controla preste îndeplinirea acestei ordinațiuni o fac și o voiți face în persônă, până când se va convinge întreg poporul, că pôte trăi și fără vinarul jidovesc.

Fapta destul de corăspunđtore legii a d-lui vice-comite din Turda Dr. Beteg Miklos nu are lipsă de nici un comentariu, căci se comentază însa-și pe sine.

Teodor Hârșianu,  
paroch gr. cat.

## SCRIRILE DILEI.

— 25 Septemvrie v.

**Preferirea serbătorilor jidovesci.** Organul Reuniunii economice române din din Orăștia, „Bunul Econom“, comunică următorul cas caracteristic: Comanda divisiiei de honveđi din Clușiu a trimis amintitei reuniuni române înștiințarea, că în 8 Octomvrie va fi în Sibiu licitația pentru liferare de pâne și ovês pentru honveđimea din Ardeal, cerend ca această înștiințare să se comunice cercurilor din sinul reuniunii. După două săptămâni aceeași comandă honveđescă înștiință Reuniunea, că deore-ce dăile de 8 Octomvrie („Suot I“) și 9 Octomvrie („Suot II“) sunt dăile de serbători jidovesci, licitația se amână dela 8 pe 10 Octomvrie. — Êtă până unde a ajuns jidovismul în această nenorocită țără! Pe când dăile de serbătore ale Românilor, cetățeni băștinași ai acestei țări sunt în foarte multe casuri conturbate prin cine scie câte porunci, citațiuni la pertractari, ca martori etc., pe atunci serbătorile Jidanilor se respectă, pôte mai mult și decât ale creștinilor. Bravo „patrioților“, că departe ați ajuns cu patria vóstră „maghiară!“

**Ex-regele Milan în Ardeal.** Din Borgoprund se telegratéză, că alaltăeri a sosit acolo ex-regele Milan însoțit de contele Zichy. La gară a fost întâmpinat de mai mulți, dér fiind-că el a călătorit incognito, nu i-s'a făcut primire oficiosă. Milan a fost încuarterat în casele farmacistului Wachsmann. Se dice, că ex-regele Milan va petrece acolo mai multe săptămâni, cu care ocaziune se vor aranja vênători de urși.

**Advocații slovaci:** Matei Dula, Paul Mudron și Andrei Halas: din Turoș-St. Martin, în urma onoscutei pedepse ce li-s'a dat prin sentința Curiei, au fost suspendați dela eserciarea oficiului advocațial, și anume Dula până în 24 Martie 1901, ér Mudron și Halasa până la 24 Martie 1900.

**Cununia.** D-l Valeriu P. Maior absolvent de teologie și d-ra Silvia Pop, fiica d-lui paroch I. Pop din Visuia de Câmpia, se vor oununa Duminecă în 14 Oct. n. o.

**Un omor crâncen.** Ni-se scrie din Mureș-Ludoș: În nóptea de 3 pe 4 Octomvrie, cu ocaziunea târgului de țără de aci s'a întâmplat o crimă din cele mai oribile. Nisece pungași, de-a căror urmă nu s'a putut da încă, în drumul țării și abia la 1½ kilometru dela casarma de gendarmeri, au omorit, tâindu-i grumazul, pentru bani pe locuitorul român din Dateș cu numele Mihail Căpușan. În urma nenorocitului, care era veduv, au rémas 5 orfani. Aci ar fi trebuit să-și arate gendarmeri istețimea, nu a ne păzi și împiedeca convenirile între cele inofensive!

**Societatea „Alexi Șincai“** a teologilor români din seminarul din Gherla, s'a constituit pentru anul școlar curent astfel: președ, Iuliu Morar cl. IV; secret. I. Tarția cl. III; v.-preș. G. Mesaroș cl. IV; bibliot. Viet. Criste cl. III; cassar T. Cherebețiu cl. III; controlor Cir. Dumbrava cl. IV; notar I. Farcășiu cl. II; archivar Viet. Stațiu cl. II.

**Stipendii.** Din partea comunității de avere a fostului regiment confinar româno-banatic Nr. 13 se vor destrubui pe anul școlar 1900—1901 la elevi ai institutelor de pedagogia, ai școlilor medii, ai școlilor militare și ai altor școle de specialitate, asemenea și la ucenicii aplicați la meserii și industria, — *ajutóre în bani.* Ajutórele se vor conferi numai la fii sêraci ai „împeduriților“, însă diligenți, cu progres bun în studii și cu purtare bună. Petițiile timbrate în regulă sunt a-se adresa comitetului comunității de avere până la 20 Octomvrie 1900.

## Situația în China.

Se scrie din Berlin, că după părerile ce domnesc acolo despre situațiunea în China, această pare ađi mai puțin pronunțată. Depeșile, ce sosesc din China, nutresc numai bănuiala, că împărătesa veduvă și consiliarii ei n'au alta de gând cu pașii lor de prevenire, decât de a ține puterile în loc și a câștiga timp, până ce se va săvârși retragerea curții chinezese în interiorul imperiului.

O impresiune foarte neplăcută mai face, că întoroarea împăratului la Peking se face dependentă de aceea, ca guvernul engles să-i garanteze siguranța.

De altă parte se constată cu multă-mire, că cabinetele au aflat în fine un teren comun pe basa propunerilor germane și francoese.

**Congresul internațional pentru pace** atribue turburările din China următoarelor împrejurări: 1) că unii misionari, în loc să-și vadă de obligațiunile lor religioase, pricinuesc mereu conflicte diplomatice; 2) că europenii stabiliți în China provocă adese-ori pe indigeni; 3) că rivalitatea între puterile europene stărnesc mereu intrigi; 4) că au avut loc anexări neîndreptățite; 5) că intențiunea cinică a autocrației apusene este de a usurpa bogățiile țerei.

Congresul, în urma acestora, este de părere, că politica viitoare trebuie să tindă la renunțarea formală a protectoratului religios și favorisarea unui guvern progresiv al indigeoilor, care ar fi capabil să facă reforme interne pentru un comerț european oinstit și pentru o adevărată civilizația.

**Sacrificiile de respirațiune,** pe cari împăratul Chinei le-a ordonat în onorea baronului Ketteler, sunt în mod evident sacrificiile, cari se obișnuiesc în China spre a celebra onorea defunțiilor, și constau în ofertă de mâncare și beutură; acest sacrificiu simbolizéză un banchet în onorea defunctului. Beutura ar trebui să fiă vin, dér adesea se întrebunțéză apa, care în oeremonia e numită vin. Această beutură a înțeleos' o împăratul Germaniei sub „jertfa de libațiune“ (Frankopfer.)

Deacă legațiunea chineză la Berlin ar voi să celebreze un sacrificiu funebru, s'ar găsi încurcată, căci nu are la dispositia ei un preot. Ar fi însă cu putință ca să se facă să vină într'adius din China un preot chinez.

## Literatură.

Din Beiuș primim următorul op școlar acum apărut de sub tipar: „Istoria Naturală“ în usul claselor inferioare ale școlilor medii după Dr. Szterenyi Hugo, botanica tradusă de Vasile Dumbravă, zoologia tradusă de Victor Borlan. Tom. I pentru cl. I cu 113 ilustrațiuni. Pretul 2 cor. 40 bani.

**NECROLOG.** Ecatherina Ramonțianu născ. Nicolaeviciu, care după o lungă suferință, în al șeselea an al fericitei sale căsătorii și-a dat sufletul în mâinile Creatorului în 30 Sept 1900. Pe răposata o jălesc Remus G. Ramonțianu, farmacist ca soț; Al. P. Ramonțian, George și Iuliana Nicolaevici ca părinți și alte rudeni.

## ULTIME SCIRI.

**Viena, 8 Octomvrie.** Consiliul comun de miniștri a ajuns în cestiunea căilor ferate pentru Bosnia la o deplină înțelegere în principiu.

**Peking, 8 Octomvrie.** Trupele japoneze au început a se retrage de aici.

## DE VĂZUT.

**Cum își află paserile călătore cuibul lor cel vechiu?** Cum-că paserile vin înderēt la cuibul lor s'a dovedit prin esperiențe. Așa, la 6 Iunie 1893 Storey în Anglia a prins două rândunele pe casă și li-a pus la picior câte un inel cu însemnare de dânsul. La 20 Iunie 1894 s'au reintors amândouă la cuib. S'a mai luat sémă-că barzele când vin éráși la noi sboră și fac rôte la înălțime un timp, apoi se îndreptă la cuibul lor de anul trecut, se aședă în el și își arată bucuria clămpănind cu ciocul. Când nu se reintornă însă-și pasă, rile bētrâne la cuib, vin și le iau în stăpânire urmașii. În 1736 a observat astronomul Maupertuis un cuib de șoimi călători pe o colină în Finlanda. De-atunci și până la 1855 în fiă-care an clocea în același cuib o șoimică de acestea. O fi fost tot aceea ori nisece urmașe ale ei, nu se scie, deore-ce Maupertuis n'o fi prins și însemnat pe cea dela 1736. Dér avend în vedere, că dela 1736 până la 1855 sunt 119 ani, e de oređut, că era o urmașă, fiică ori nepotă chiar. K. Möbius crede, că paserile își află cuibul vechiu ajutându-se de vedere. În adevăr, o pasere, sburând la o înălțime de 100 de metri, vede o bucată de pământ cu o rađa de 40 de chilometri, ér dela 200 de metri, cea mai mare înălțime până la care se ureă paserile de obicei, vede de jur împrejur un cerc ou rađa de 54 de chilometri. Icoana pământului cu păduri, dealuri, ape, sate se întipăresce foarte viu și esact în creerii lor, și dela înălțime deosebesc locul de unde au plecat, Tot văđul le călăuzesc și în călătoriile lor, căci și atunci li-se desfășoră harta cu cea mai mare precisiune și deof se pot orienta.

**Un negustor de spirit.** — Acum câte-va luni, un negustor care vindea într'un sat din Prusia fotografiile celor trei din urmă împărați ai Germaniei, adresa mulțimei acest mic „logos“:

— Priviți nobile dame și gentili domni portretelei lui Wilhelm I-ii, Frederic al II-lea și Wilhelm al III-lea, actualul nostru suveran.

„Wilhelm I-ii va trăi în memoria mulțimei prin dictonul séu familiar: „N'am timpul să mă plictisesc“. Fraza caracteristică a lui Frederic al II-lea va fi tot-déuna „Deprindeți-vé să suferiți, fără să vé plângeți“.

„Cât despre ilustrul nostru stăpân actual, pe care îl cunosceti cu toții, e de un humor trecător și are devisă: „Augusto fă mi bagajele!“

Adus înaintea tribunalelor și condamnat de ele pentru crimă de „lesa-majestate“, negustorul, odată cu pedépsa espiată, și-a reluat vechia-i preocupăția.

Și continuă să debiteze acel logos umoristic pe care l'a modificat în ceea ce privește pe Wilhelm al II-lea în următorul séu mod:

„Cât despre grațiosul nostru stăpân actual are și el o devisă, dér mi-s'a luat dreptul de a-o v'o spune“.

Ar fi greu să găsesci un alt negustor precupeț, care să aibă mai mult spirit ca prusacul, eroul celor de mai sus.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Grego iu Haier.



## Abonamente

la

## „Gazeta Transilvaniei“

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunare.

Dela „Tipografia A. Mureșianu“  
din Brașov,

se pot procura următoarele cărți:

## Cărți pentru comercianți

și funcționari de bancă:

**Ideii fundamentale în economia politică** de Ioan Socaciu, vechi profesor la școlile com. r. din Brașov. Prețul 65 cr.**Procent, Promiș, Interese și Teoria conturilor curente** de I. C. Panțu. Arată calcularea intereselor pe ani, pe luni și pe zile într'un mod practic; sunt mai multe exemple explicate amănunțit. Prețul 40 cr. + 3 cr. porto.)**„Curs complet de corespondența comercială“** de I. C. Panțu. Conține modele de circulare, scrisori de informații, recomandări și acreditive; scrisori în comerțul cu mărfuri, comisiune și expediții; cestiuni cambiale, afaceri cu efecte, monede, cupoane etc. Prețul 1 fl. 60 cr.**Un capitol din Contabilitatea dublă** de I. C. Panțu, prof. la școala comerț superioară din loc. Tracteză principiile contabilității duble ilustrate cu diferite exemple, pe cari studiindu-le cu atenție, poți ori și cine să învețe ținerea socotelor în economia proprie și în afacerile comerciale. Prețul 50 cr. + 5 cr. porto.**Al doilea capitol din contabilitatea dublă**, de I. C. Panțu. Această nouă broșură conține: **afacerile de credit cambial și afacerile de bancă**. Prețul broș. 2 coroane (+ 10 bani porto).

## Scrieri economice.

**Noțiuni de Economia Vitelor**, prețioasă scriere economică a d-lui I. St. Furtuna, edițiunea a treia cu 137 ilustrații și 224 pag. Ocul acesta nu se ocupă numai cu vitele, ci cu tot ce privește o bună gospodărie, începând dela boi, oi, oi, capre, porci, măgari, și așa pe rând până la cel din urmă pui de găină, găscă, curcă, rață, ba merge chiar până la ouă arătând și acestea cum se păstrează, cari sunt mai bune etc. Acest op economic scris cu multă cunoștință de cauză și foarte bogat în cuprins, a fost premiat de Societatea centrală de agricultură din România și e aprobat de ministerul român al cultelor și instrucțiunii publice pentru școlile și pentru bibliotecile populare. Se poate procura și dela Tipografia „A. Mureșianu“ cu 2 cor. (plus 10 bani porto).**Pentru economii de vite** este de neprețuit folos marele și valorosul op **Zootecnia seu cultura generală și specială a vitelor**, de Dr. George Maior, profesor de agricultură la școala superioară din București. „Zootecnia“ este partea a treia din „Manual de agricultură“ al d-lui Maior, care a fost atât de călduros apărut din partea întregii prese române și premiat și din partea Academiei Române; ea cuprinde 779 pag. format mare 4°, cu 225 figuri și costă 8 cor. (cu posta recom. 8 cor. 50 b.)**PARTEA I. a Manualului: Agriologia seu „Agricultura generală“** 524 pag. Prețul 5 cor., (cu posta rec. 5 cor. 50 b.)**PARTEA II. „Fitotehnia“ seu „cultura specială a plantelor“** cu 611 pag. și 202 figuri. Pr. 8 cor., (cu posta rec. 8 cor. 50 b.)**„Curtea Plugarilor“** seu povestiri economice despre grădinărit, economia câmpului, creșterea vitelor etc. scrisă de Ioan Georgescu. Form. 8° 90 pag. costă 25 cr. (+ 3 cr. porto).**„Stupăritul“**, întocmit cu deosebire pentru popor, pentru începători și pentru toți iubitorii de acest ram al economiei, de Const. Dimian, preot în Brețcu. O carte de 154 pag. format mare 8°. Prețul 80 cr. (cu posta 85 cr.)**Cartea stuparilor săteni** de Romul Simu. Cu mai multe ilustrații în text. Editura Reuniunii române de agricultură din comit. Sibiuului. Prețul francat 40 cr.**Grădina de legume**, de Ioan F. Negruțiu, profesor în Blășu. Pentru poporul nostru, scrierea d-lui prof. Negruțiu, e

de cel mai mare folos practic și, pe cât scim, în literatura noastră de dincoace e singura scriere mai bună în această materie. Costă 25 cr. (plus 3 cr. porto).

**Vinuri din pome**, de Gr. Halip. prof. Este o carte de 96 pagini, în care se dau explicații și învățături amănunțite asupra modului, cum este a-se face tot felul de vin și must din felurite pome; cum este a-se manipula vinul pentru a avea gust bun etc. Prețul 20, (cu poșta 23 cr.)**Insoțirile de credit** împreunate cu insoțiri de consum, de vânzare, de viieri, de lăptari etc. Indreptare practică pentru înființarea și conducerea de astfel de insoțiri, de F. W. Raiffeissen. **Edițiunea a V-a.** Trad. de Dr. A. Brote. Editura Reuniunii rom. de agricultură din comit. Sibiuului. Conține 227 pag. costă 80 cr. (+ porto 10).

## Cărți cu prețuri reduse.

Atragem atențiunea cetitorilor asupra cărților de mai jos, cari se vând cu prețuri reduse, ba chiar numai pe jumătate, de cum s'au vândut până acum.

1) **Lascar Viorescu, O iconă a Moldovei din 1851** de Wilhelm de Kotzbu. E cunoscută această scriere ca o lucrare istorică de mare valoare în literatura noastră, Conținut 268 pag. cu tipar curat și hârtie de lux. Prețul în loc de 4 cor., cum s'a vândut până acum, este așî numai 2 cor. (+ 30 bani porto.)2) **Poesii de Veronica Micle**, regretata noastră poetă. Conține 144 pag. In loc de 3 cor., se vinde numai cu 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto).3) **Poesii complete** de Carol Scrob. Numele acestui autor este de asemenea bine cunoscut literaților noștri și poeziile lui ocupă un loc frumos în literatura română. Prețul s'a redus dela 4 la 2 cor. (+ 20 b. porto).4) **Instrucțiunea gimnasticeii** în școlile de băieți și de fete. Cu 57 figuri în text, de D. Ionescu, profesor de gimnastică la liceul Lazăr și la școala normală de institutori din București. Preț. în loc de 3 cor. e 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto) De lipsă e mai cu seamă pentru învățători.5) **Originea monedelor** (a banilor) de M. C. Sufu, o interesantă conferință ținută la Ateneul Român din București. In loc de 1 leu se vinde cu 50 bani.6) **Poesii de F. M. Stoenescu**. Este o carte mare de 252 pag. cu esterior plăcut și bine îngrijit. Autorul e de asemenea cunoscut în literatura română și versurile sale frumoase nu au lipsă de laudă, căci se laudă de sine. In loc de 4 cor. se vinde cu 2 cor. (+ 10 b. porto.)7) **„Vrei să te iubescă bărbatul?“** Broșura cu acest titlu conține povești practice serioase și foarte potrivite pentru familiile bune. Prețul dela 1 cor s'a redus la 50 b. (+ 5 b. porto).

## Cursul la bursa din Viena.

Din 6 Octomvre n. 1900.

Renta ung. de aur 4% . . . . .	113.85
Renta de coroane ung. 4% . . . . .	90.70
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2% . . . . .	120.50
Impr. căil. fer. ung. în argint. 4 1/2% . . . . .	99.90
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis. . . . .	116.50
Bonuri rurale ungare 4% . . . . .	89.80
Bonuri rurale croate-slavone . . . . .	93.—
Impr. ung. cu premii . . . . .	163.25
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin . . . . .	138.—
Renta de argint austr. . . . .	97.—
Renta de hârtie austr. . . . .	96.70
Renta de aur austr. . . . .	114.75
Losuri din 1860. . . . .	131.60
Acții de-ale Băncii austro-ungară . . . . .	17.60
Acții de-ale Băncii ung. de credit. . . . .	660.—
Acții de-ale Băncii austr. de credit. . . . .	640.50
Napoleonilor . . . . .	19.26 1/2
Mărci imperiale germane . . . . .	118.27 1/2
London vista. . . . .	242.—
Paris vista . . . . .	96.27 1/2
Rente de coroane austr. 4% . . . . .	97.20
Note italiene . . . . .	90.—

## Cursul pieței Brașov.

Din 7 Octomvre n. 1900.

Bancnota rom. Cump. . . . .	19.04	Vënd. . . . .	19.08
Argint român. Cump. . . . .	18.08	Vënd. . . . .	18.90
Napoleonilor. Cump. . . . .	19.26	Vënd. . . . .	19.30
Galbeni Cump. . . . .	11.30	Vënd. . . . .	11.40
Ruble Rusesco Cump. . . . .	127.—	Vënd. . . . .	—
Mărci germane Cump. . . . .	58.50	Vënd. . . . .	—
Lire turcesco Cump. . . . .	10.72	Vënd. . . . .	—
Seris. fonc. Albina 5% . . . . .	100.—	Vënd. . . . .	101.—

Nr. 8345 - 1900.

## PUBLICAȚIUNE

în cauza inducerii dărilor din  
acest an.

Fiind-că toate soiurile de dare pe anul curent sunt deja fixate și prescise, de aceea în puterea emisului Direcțiunei reg. financiare din loc Nr. 308—900, provocăm pe p. t. contribuții de dare a se prenta în termen de 8 zile adică dela 3 Octomvre până la 10 Octomvre 1900 în localul perceptoratului orașenesc aducând câte o dare ca sine spre a li-se induce într'esele datorita dărilor.

Brașov, în 29 Sept. 1900.

(1108.3—3), Perceptoratul orașenesc.

## ANUNCIURI

(inserțiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrișei administrațiunii. In cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădemēt, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Admi. istr. „Gazetei Trans.“

La espostția din Paris 1900  
premiatăcu medalia de aur cea mare  
successorii Julius MüllerTartler & Schreiber  
ca depositari principali.Fritz Hasenmayer,  
Ernst Jekelius,  
Bede Antal  
Rudolt Stangl  
ca depc-  
atari.  
Recomandă On. public din  
Brasov

VINURILE de ARDEAL

veritabile, naturale și curate  
ale lui

JOSEF B. TEUTSCH

liferantul curții c. reg.

Dopurile semnate IBT marca de control.

(1116,1—3.)

„Gazeta Transilvaniei“  
cu numărul à 10 fil. se vinde  
la librăria Nic. I. Ciureu și  
la Eremias Nepoții.UNT pentru Ceai  
(Theebuter)

în fie-care și prospet,

în Lăptăria centrală din  
Brașov, Strada de mijloc Nr. 33.

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provăduț cu cele mai  
bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot  
felul de caractere de litere din cele mai moderne  
este pus în pozițiune de a puté esecuta ori-ce  
comande cu promptitudine și acuratețā, precum:IMPRIMATE ARTISTICE  
ÎN AUR, ARGINT ȘI COLORI.CĂRȚI DE ȘCIINȚĂ,  
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ  
DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ  
DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.

ANUNTURI.

REGISTRE și IMPRIMATE  
pentru toate speciile de serviciuri

BILANȚURI.

Compturi, Adrese,  
Circulare, Scrisori.  
Couvercle, în toată mărimea.TARIFE COMERCIALE,  
INDUSTRIALE, de HOTELURI  
și RESTAURANTE.

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE

BILETE DE INMORMENTARI.

Comandele eventuale se primesc în biuroul  
tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, eta-  
giul I, cătră stradă. — Prețurile moderate. — Co-  
mandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.